

Центральный государственный архив  
Молдавской ССР

Опись фондов литературы и искусства

Фонд № 3054

Государственное учебно-педагогическое  
издательство "Школьник Советикъ"

Редакция художественной литературы  
для детей и юношества

Фонд 6 ЧУДОЕ

Опись №, часть 1  
Лоды: 1950-1959  
ег. хр.: № 1 - № 388

на 93 листах

1.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
"ШКОЛА СОВЕТИКА"  
1946 - 1959 г.г.

Редакция художественной литературы для  
детей и юношества.

О П И С Ъ № 2

дел постоянного хранения за 1950-1959 гг.

г. Кишинев

## О Г Л А В Л Е Н И Е

Годы	Страницы
1950	2
1951	3- 6
1952	6- 11
1953	11- 23
1954	23- 34
1955	34- 40
1956	40- 52
1957	52- 69
1958	70- 85
1959	86- 92

## ПРЕДИСЛОВИЕ

к описи № 2 Учебно-педагогического издательства  
"Шкоала Советикэ"

Учебно-педагогическое издательство "Шкоала Советикэ" было создано в 1946 г. на основании постановления Совнаркома Молдавской ССР за № 646 от 2 июля 1946 г.

Создание специального издательства было вызвано необходимостью своевременного обеспечения школ республики учебно-методической литературой. До этого существовало единное Государственное издательство Молдавии, в состав которого входил отдел учебно-методической литературы, подчинявшийся бывшему управлению полиграфии и издательств при Совнаркоме МССР.

Издательство "Шкоала Советикэ" было создано по ходатайству Наркомпроса МССР и было в его подчинении. Затем при издательстве в 1951 г. был создан отдел детской и юношеской художественной литературы. С этого времени редакторы, работающие над учебно-педагогической литературой были условно распределены по следующим отделам: отдел языка, литературы и педагогики, и отдел, объединяющий остальные специальности (математики, физика, химия, биология, история и география) во главе со старшим редактором.

Создание специализированного издательства дало возможность больше уделить внимания выпуску учебно-педагогической и детской художественной литературы для нашей республики, причем из года в год увеличивались количество названий и тиражи.

В своей работе издательство "Шкоала Советикэ" было связано с научно-исследовательским институтом школ, Республиканским институтом усовершенствования учителей, органами народного

образования и школами республики, а также существовавшими тогда высшими и средними педагогическими учебными заведениями.

Отдел детской художественной литературы в своей работе был связан с Союзом писателей Молдавии.

С марта 1953 г. издательство "Шкоала Советикэ" было передано в ведение Министерства культуры МССР в связи с тем, что Министерство просвещения не имело возможности обеспечить издательство материалами для выпуска литературы.

С 1 января 1959 г. на основании постановления Совета Министров МССР от 1958 г. учебно-педагогическое издательство "Шкоала Советикэ" было присоединено к Государственному издательству Молдавии и образовало издательство "Картя Молдовеняскэ" с целью укрупнения издательства и осуществлению единого руководства по выпуску всех видов литературы для нужд республики.

Документальные материалы учебно-педагогического издательства сохранились с 1946 года. На архивные материалы составлены 4 описи: Опись № 1 - материалы делопроизводства, кроме редакций; опись № 2 - материалы редакции детской и юношеской художественной литературы; опись № 3 - материалы редакции учебно-методической литературы; опись № 4 - материалы по личному составу(книги приказов, ведомости на зарплату, лицевые счета и т.п.).

В настоящей описи № 2 включены материалы, представляющие собой машинописи с авторской и редакторской правкой детской и юношеской художественной литературы.

В описи материалы отсистематизированы в хронологическом порядке, а в пределе года по авторскому признаку. Опись имеет оглавление и предисловие.

"СОГЛАСОВАНО"  
 Директор издательства  
 "Лумина"  
 29 июня 1966 г.

УТВЕРЖДЕНО  
 Экспертно-правовой комиссией  
 Архивного управления  
 при Совете Министров МССР  
 Протокол № 16-19-0  
 от 3 декабря 1966 г.  
 Дела, включенные в опись,  
 подлежат сдаче в Центральный  
 государственный архив  
 Молдавской ССР  
 Председатель ЭПК Митро.  
 Отв. секретарь Быков

2.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ  
 ИЗДАТЕЛЬСТВО "ШКОЛА СОВЕТИКА"

Редакция художественной литературы для детей и  
 юношества.

Дела постоянного хранения  
 за 1950-1959 гг.

№ № п/п	Наименование дел	К-во лист.	Примечание
1	2	3	4
	1950 г.		""
	"Л"		

1. ЛУКЬЯНОВ А.

"Архитектор А.В. Щусев".

Биографическая повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1950 г.

98

"Л"

2. МУРАТОВ М.

"Емельян Пугачёв".

П экземпляр оригинала.

1950 г.

265

1 :

2

: 3 :

4

1951 г.

"Г"

## 3. ГАРИН Н.

"Копилэрия луй Тьома".

Машинопись с редакторской правкой".

1951 г.

192

"Д"

## 4. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Бузду ганул фэрмэкат". Басм драматик ын версурь.

Машинопись с редакторской правкой".

1951 г.

90

## 5. ДОНИЧ Александру

Лукрэль алесе.

Машинопись с редакторской правкой".

1951 г.

137

"И"

## 6. ИЛЬИНА Е.

Повестире.

Традучерэ де Г. Перов.

Оригинал для набора.

1951 г.

230

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"К"

## 7. КАБАРИН Ф.

"Над нами небо синее". Песни для  
детских садов и школ".

Корректура.

1951 г.

45

## 8. КАЦ Л.А.

"Творчество Иона Лука Караджале".

Автореферат на соискание степени  
кандидата филологических наук.

Машинопись.

1951 г.

26

## 9. КОЗМЕСКУ А.

"Дядул вией". Повестирие.

Машинопись с редакторской правкой.

1951 г.

115

## 10. КОЗМЕСКУ А.

"Дядул вией". Повестирие.

Машинопись с редакторской правкой".

1951 г.

96

1 :

2

:

3 :

4

11. КОЗМЕСКУ А.

"Дядул вией". Повестире.

1 корректура.

1951 г.

75

12. КОНДРЯ К.

"Зэрь ынсорите". Стихи для детей.

1 корректура.

1951 г.

64

13. КОНДРЯ Константин

"Зэрь ынсорите. Версуръ пентру ко-

пий.

Машинопись с редакторской правкой.

1951 г.

66

14. КОРОЛЕНКО В.Г.

"Музикантул орб".

Традучере де Д. Волтурин.

Оригинал для набора.

1951 г.

155

"Л"

15. ЛУПАН Анна.

"О зы неуйтатэ".

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"

Машинопись с редакторской правкой.

1951 г.

47

---

"

---

"M"

16. МЕНЮК Г.

"Ын аугуст". Повестирь пентру ти-  
нериме.

Машинопись с редакторской правкой.

1951 г.

41

---

"

---

1952 г.

---

"B"

17. БАЛЦАН Иосиф

Поэзий.

Оригинал для набора.

1952 г.

51

---

"

18. БАРТО А.

Поэзий пентру копий.

Традучерэ де А. Бусуйок.

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

60

---

"

19. БАРТО А.

Поэзий пентру копий.

---

1 :

2

: 3 :

4

	Традучере де А. Бусуйок.	
	Машинопись с редакторской правкой.	
1952 г.		42
"		"
20. БУКОВ Е.		
	Кынтече ши поэзий.	
	Оригинал для набора.	
1952 г.		47
"		"
21. БУКОВ Е.		
	Кынтече ши поэзий.	
	Машинопись с редакторской правкой.	
1952 г.		88
"		"
	"В"	
22. ВЕТРОВ Д.		
	Друзья отправляются в путь". Повесть.	
	Машинопись с редакторской правкой.	
1952 г.		158
"		"
23. ВЕТРОВ Д.		
	"Друзья отправляются в путь".	
	Повесть.	
	Оригинал для набора.	
1952 г.		177
"		"

---

1 :

2

:

3

4

---

"

24. ВЕТРОВ Д.

"Друзья отправляются в путь".

Повесть.

1 корректура с редакторской правкой.

1952 г.

212

25. ВЛЭСТАРУ Б.

Повестирь.

Машинопись с авторской правкой.

1952 г.

153

---

"Г"

26. ГАЙДАР А.

"Командантул четэций де омэт".

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

144

---

27. ГАЙДАР А.

"Командантул четэций де омэт".

Оригинал для набора. Традучере  
де И. Банарь.

1952 г.

99

---

1 :

2

: 3 : 4

---

28. ГУВЕЛЬМАН М.

"Сергей Лазо". Биографический очерк.

Перевод Т. Ткач.

Машинопись, оригинал для набора.

1952 г.

187

---

"Д"

29. ДОНИЧ Ал.

Лукрэль алесе.

Корректура с редакторской правкой.

1952 г.

137

30. ДОБИН Василий

"Соколик". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

157

---

"К"

31. КОНДРЯ К.

"Ла ной акасә". Повестире.

1 корректура.

1952 г.

122

1 :

2

:

3 :

4

"

32. КОНДРЯ К.

"Ла ной акасэ". Повестире.

Оригинал для набора.

1952 г.

135

"

33. КОЧЕТКОВ В.

"Зеленый край". Стихи.

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

42

"

34. КРЯНГЭ Ион

Сказки.

Перевод с молдавского.

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

379

"

35. КУТКОВЕЦКИЙ Я.

"Костикэ". Повестире.

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

71

"

"Р"

"

36. РУССУ Владимир

"Шкоала ноastrэ". (Поэзий пентру  
пионеръ ши школарь).

Машинопись с редакторской правкой.

1952 г.

34

"

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"Т"

37. ТОЛСТОЙ Л.Н.

"Пленникул дин Кауказ". Рассказ.

Перевод с русского.

Редакторская правка.

1952 г.

73

---

"Щ"

38. ЩИПАЧОВ Ст.

"Кәсуца дела Шушенское".

Стихи.

Традучерө де П. Михня.

Корректура.

1952 г.

15

---

1953 г.

---

"Б"

39. БУКОВ Е.

"Зече повестиръ".

П әкземпляр оригинала с редак-  
торской правкой.

1953 г.

52

---

1 :

2

: 3 : 4

---

"Г"

40. ГЕРАСИМОВ И.

"Жаркое лето". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

72

41. ГЕРАСИМОВ И.

"Жаркое лето". Повесть.

1 корректура.

1953 г.

99

42. ГОРЬКИЙ М.

Повестірь ши повешть.

Традучере де И. Крецу.

Оригинал для набора.

1953 г.

102

43. ГРИГУЛИС А.

"Грэничэрий, дой бэеций ши кынеле Марс". Повестіре.

Традучере де И. Друцэ.

Машинопись, 2-й экз.

1953 г.

125

1 :

2

: 3 : 4

"Д"

44. ДАРИЕНКО П.

"Кувынтул инимей". Стихи.

1 корректура с редакторской правкой.

1953 г.

69

45. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Ми-й драг сэ мештереск".

Оригинал для набора.

1953 г.

69

46. ДЕЛЯНУ Л.

"Ми-й драг сэ мештереск".

Сборник стихов.

Гранки с редакторской правкой.

1953 г.

28

"И"

47. ИСТРУ Богдан

Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

94

48. ИСТРУ Богдан

Повестирь.

Оригинал для набора.

1953 г.

78

1 :

2

: 3 : 4

"K"

49. КАННА И.  
 "Дарул луй Тимофтел".  
 Оригинал для набора.  
 1953 г. 118
50. КАННА И.  
 "Дарул луй Тимофтел".  
 Оригинал для набора.  
 1953 г. 100
51. КАННА И.  
 "Ын пяча рошие". Повестире.  
 Машинопись с редакторской правкой.  
 1953 г. 35
52. КОЛПАКОВА Н.  
 "Мынь де аур".  
 Алкэтуитэ ши предукратэ пентру  
 копий.  
 Дин русеште де Г. Ботезату.  
 1 корректура.  
 1953 г. 56
53. КОРНЯЧУ Л.  
 "На талийка мититикә".

1 :

2

: 3 : 4

Поэзий пентру копий.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

39

54. КОРНЯКУ Л.

"Наталийка мититикә". Поэзий.пен-  
тру копий.Второй экземпляр с правкой редак-  
тора.

1953 г.

16

55. КОРОЛЕНКО В.Г.

Повестирь.

Традучере де А. Козмеску.

Оригинал для набора.

1953 г.

88

56. КОРОЛЕНКО В.Г.

Повестирь.

Традучере де А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

83

57. КОЦЮБИНСКИЙ М.

Повестирь.

Традучере де Ф. Чиботарь.

1 :

2

: 3 : 4

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

306

58. КРЯНГЭ Ион

"Повестя дуй Харап Алю".

Корректура с редакторской правкой.

1953 г.

56

59. КРЯНГЭ Ион

"Кошелек с двумя денежками".

Перевод с молдавского Е. Златовой.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

6

"Л"

60. ЛЕРМОНТОВ Михаил

"Мцыри".

Традучере де Ю. Баршанский.

Оригинал для набора.

1953 г.

24

61. ЛУПАН Андрей

"Дойна мулцэмирий". Стихи.

Оригинал для набора.

1953 г.

42

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"М"

## 62. МАМИН-СИБИРЯК Д.

Повешть пентру Альонушка.

Традучере де М. Кахана.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

32

## 63. МАМИН-СИБИРЯК Д.

Повешть пентру Альонушка.

Традучере де М. Кахана.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

35

## 64. МАРШАК С.

"Челё доуэспрэзече лунъ".

Повесте драматикэ.

Традучере де Флорин.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

104

## 65. ПАСЬКО Семен

"В лесу и дома". Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

57

1 :

2

: 3 :

4

66. ПАСЬКО Семен

Рассказы.

Корректура.

1953 г.

59

67. ПАСЬКО Семен

"Смелый" (рассказы для школьников).

1 корректура с редакторской правкой.

1953 г.

126

68.. ПАСЬКО Семен

"Смелый". Рассказы для школьников.

Оригинал для набора.

1953 г.

152

69. ПОЛЕВОЙ Борис

"Аур". Роман.

Траду чере де С. Молчанская.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

708

70. ПОНОМАРЬ Ф.

"Приятие. Поэмэ.

Оригинал для набора.

1953 г.

114

---

1 :

2

:

3

:

4

## 71. ПОНОМАРЬ Ф.

"Рэспунс фийчей". Стихи.

1 корректура с редакторской правкой.

1953 г.

58

## 72. ПУШКИН А.С.

"Домница моартэ ши чей шапте войничъ".

Традучере де И. Крецу.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

20

## 73. ПУШКИН А.С.

"Домница моартэ ши чей шапте войничъ".

Традучере де И. Крецу.

П экземпляр оригинала.

1953 г.

22

## 74. ПУШКИН А.С.

"Домница моартэ ши чей шапте войничъ".

Традучере де И. Крецу.

Оригинал для набора.

1953 г.

45

"Т"

## 75. ТИХОНОВ Н.

Повестирь дэспре Пакистан.

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"

Традучере де Б. Мовилэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г. драма, рассказ.

76

---

"

76. ТОЛСТОЙ Л.Н.

"Бәецел-дәжәцел".

Традучере де Г. Богач.

Оригинал для набора.

1953 г.

6

---

"

77. ТОЛСТОЙ Л.Н.

"Бәецел-дәжәцел".

Традучере де Г. Богач.

Оригинал для набора.

1953 г.

6

---

"

78. ТОЛСТОЙ Л.Н.

Повешть.

Традучере де Богач.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

16

---

"

79. ТОЛСТОЙ Л.Н.

Повестирь пентру копий.

Традучере де З. Рябошапка.

Оригинал для набора.

1953 г.

35

1 :

2

: 3 : 4

80. ТОЛСТОЙ Л.Н., К.Д. УШИНСКИЙ и др.

Повесты и повесть але скрипторилор рушъ. Рассказы.

Оригинал для набора.

1953 г.

82

81. ТУРГЕНЕВ И.С.

Повести.

Традучере де З. Сэпунару.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

81

82. ТУРГЕНЕВ И.С.

Повести.

Традучере де З. Сэпунару.

Оригинал для набора.

1953 г.

86

83. ТУРГЕНЕВ И.С.

"Муму". Повесть.

Традучере де З. Сэпунару.

Второй экземпляр оригинала.

1953 г.

40

"У"

84. УЛЬЯНОВА А.И.

"Аний де копиләрие ши де шкоалә

1 :

2

: 3 : 4

ай луй Ильич".

Традучере де П. Заднепров.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

25

85. УЛЬЯНОВА А.И.

"Аний дө копиләрие ши дө шкоалә ай  
луй Ильич".

Традучере де П. Заднепров.

Машинопись с редакторской правкой".

1953 г.

34

"III"

86. ШАЛАРЬ Ариадна

"Пионерий дела Мәгурा-Ноуә.

Корректура.

1953 г.

104

87. ШАЛАРЬ Ариадна

"Пионерий де ла Мәгура-Ноуә".

Повесть.

Машинопись, оригинал для набора.

1953 г.

113

---

1 :

2

: 3 :

4

88. ШЛЯХУ С.

"Товарищ Ваня". Повесть.

Перевод Е. Златовой и З. Шишовой.

Машинопись с редакторской правкой.

1953 г.

197

1954 г.

"А"

89. АДАМ Григоре

"Пе вала Сочилор". Повестирий.

1 корректура.

1954 г.

101

90. АДАМ Григоре

"Пе Вала Сочилор". Повестирий.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

105

"Б"

91. БАЛЦАН И.

Стихи.

Перевод с молдавского группы авторов.

Оригинал для набора.

1954 г.

76

1 :

2

: 3 :

4

92. БАЛЦАН Иосиф

Стихотворения.

Перевод с молдавского группы авторов.

Машинопись.

1954 г.

75

93. БАРСКИЙ Л.

"Пе малул Ниструлуй".

Оригинал для набора.

1954 г.

148

94. БАРСКИЙ Л.

"Пе малул Ниструлуй".

П экземпляр оригинала с редакторской правкой.

1954 г.

156

95. БОТЕЗАТУ Гр.

Повесть нородниче молдовенешть.

Оригинал для набора.

1954 г.

167

96. БУКОВ Е.

"Ан드리еш".

Оригинал для набора.

1954 г.

166

---

1 :

2

: 3 :

4

---

"

97. БУКОВ Е.

Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

90

---

"

98. БУКОВ Е.

Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

64

---

"

99. БУКОВ Е.

Повестирь.

Оригинал для набора.

1954 г.

87

---

"

100. БУКОВ Е.

Стихи.

Перевод с молдавского В. Кочет-

кова и др.

Машинопись, оригинал для набора.

1954 г.

123

---

"

101. БУКОВ Е.

Стихи и песни.

Оригинал для набора. П экз.

1954 г.

145

---

"

1 :

2

: 3 :

4

"Г"

## 102. ГЕТЕ

"Фауст". -

Партия нынгий.

Традучере де Ю. Баржанский.

Оригинал для набора.

1954 г.

190

## 103. ГЕТЕ

"ФАУСТ".

Традучере де Ю. Баржанский.

Оригинал для набора.

1954 г.

189

## 104. ГРИГУЛИУС А.

"Грэничерий, дой бэецы ши кэцелул Марс". Повести.

Традучере де И. Друцэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

135

"Д"

## 105. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Ла ной ын оградэ".

Оригинал для набора.

1954 г.

22

1 :

2

: 3 :

4

106. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Ла ной ын оградә". Стихи для  
детей.

1 корректура.

1954 г.

30

"E"

107. ЕМИНЕСКУ М.

Поэзия.

Алкәтуиря ши редакция де Борш А.  
ши Портной Р.

Оригинал для набора.

1954 г.

447

108. ЕРШОВ П.

"Кәлүцүл нәэдрәван".

Традучере де В. Руссу.

Оригинал для набора.

1954 г.

100

"З"

109. ЗБАНАЦКИЙ Ю.

"Тайна дин кодрул шоймулуй".

Традучере дин русеште де Д.Довса.

Оригинал для набора.

1954 г.

510

1 : 2 : 3 : 4

"К"

110. КОНДРЯ К.

"Филипаш девине куражос".

Повесть.

Машинопись, оригинал для набора.

1954 г.

196

111. КОНДРЯ К.

Стихи.

Оригинал для набора.

1954 г.

102

112. КРУЧЕНЮК П.

"Правдой выверенный путь".

Стихи и поэмы.

Перевел с молдавского М. Шехтер.

Оригинал для набора.

1954 г.

244

113. КРУЧЕНЮК П.

"Правдой выверенный путь".

(Стихи и поэмы).

П экземпляр оригинала.

1954 г.

132

1 :

2

: 3 : 4

"М"

## 114. МАРШАК С.

"Челе доуэспрезече лунъ." Повесте  
драматикэ.

Традучерэ де Флорин.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

93

## 115. МАТЕЕВИЧ Алексей

Опере алесе.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

35

## 116. МАТЕЕВИЧ Алексей

Опере алесе.

Машинопись, оригинал для набора.

1954 г.

37

## 117. МАЯКОВСКИЙ В.

"Кэлүцул".

Традучерэ де П. Старостин.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

6

1 : 2 : 3 : 4

118. МАЯКОВСКИЙ В.

"Кэлүцүл".

Традучере де П. Старостин.

Второй экземпляр.

1954 г.

6

"

119. МЕНЮК Г.

Повешть.

Оригинал для набора.

1954 г.

20

"

"Н"

120. НЕКРАСОВ Н.А.

Поэзий пентру копий.

Перевод: Л. Деляну, А Лупан и др.

Оригинал для набора.

1954 г.

86

"

121. РУССЫ Коды "П"

"Свято земля", (отбор и подбор).

121: ПОНОМАРЬ Ф.

"Притетение". Поэма в стихах.

Корректура.

1954 г.

112

"

1 :

2

: 3 :

4

"

122. ПУШКИН А.С.

Поеме.

Традучерө де Ю. Баржанский.

Оригинал для набора.

1954 г.

106

"Р"

123. РОШКА Валентин

Нувеле. (Ынсемнэрь дин натурә).

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

81

124. РУССУ Владимир

"В садике". Стихи.

Перевод К. Семеновского.

Машинопись.

1954 г.

10

125. РУССУ Владимир

"Слово юности". (стихи и песни).

Перевод К. Семеновского.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

45

1 : 2 : 3 : 4

"С"

126. СЕРАФИМОВИЧ А.С.

Повестиръ.

Традучере де Б. Кордуняну ши

А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

193

127. СЕРАФИМОВИЧ А.С.

Повестиръ.

Традучере де Б. Кордуняну ши

А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

188

128. СТАВСКАЯ Ирина

"Мэриоара-копилица ынтр'о зи ла  
грэдиницэ".

Поэмэ пентру копий.

Оригинал для набора.

1954 г.

35

129. СТАВСКАЯ Ирина

"Мэриоара-копилица ынтр'о зи  
ла грэдиницэ".

Поэмэ пентру чей мичь.

1 :

2

: 3 : 4

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

35

130. СЫРБУ Ион.

Фабулэ ши поэзий.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

107

"Т"

131. ТОЛСТОЙ Л.Н.

"Адолесченца ши тинереця".

Традучерэ де М. Брухис.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

305

132. ТОЛСТОЙ Л.Н., К.Д. УШИНСКИЙ и др.

"Кокошель крястэ дэ аур". Повешть. но-  
родничэ русешть.

Традучерэ де М. Игнат.

Машинопись.

1954 г.

36

"III"

133. ШЛЯХУ С.

Скице ши повестиръ.

Машинопись, оригинал для набора.

1954 г.

138

1 :

2

: 3 : 4

134. ШРАЙЕМАН И.

"Улица ноастрэ". Повестиры.

Машинопись с редакторской правкой.

1954 г.

52

"Я"

135. ЯКОВЛЕВ Ю.

"Андрейка". Сборник стихов.

Перевод В.Белистова

Машинопись, оригинал для набора.

1954 г.

16

1955 г.

"А"

136. АЛЕКСАНДРИ В.

Молдавские балады.

Перевод: Цвелев., Поступальский  
и др.

Второй экземпляр.

1955 г.

84

137. АЛЕКСАНДРИ В.

Молдавские баллады.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

48

1:

2

:

3

:

4

"Б"

## 138. БАЛТЭ Тифон

"Повештиле луй мош Трифон".

Машинопись для набора.

1955 г.

100

## 139. БЕЛИСТОВ В.

"Грикэ перде вара".

Оригинал для набора.

1955 г.

55

"Ви"

## 140. ВЕТРОВ Д.

"Приетениј порнек ла друм".

Трилогия. 1 книга.

Перевод Л. Чезза.

Машинопись, оригинал для набора.

1955 г.

174

"Ги"

## 141. ГУЖЕЛЬ Анатолий

"Ниструле, пе малул тэу..."

Версуръ.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

109

1 :2: 3 :4

"

142. БУЖЕЛЬ А.

"Ниструле, пе малул тэу".

Версуръ. 1 и П корректура.

1955 г.

115

"Д"

143. ДАРИЕНКО П.

"Повестештэ-мъ, Ниструле! Поэзий.

Оригинал для набора.

1955 г.

28

"Е"

144. ЕМИНЕСКУ М.

Проза.

Машинопись.

1955 г.

229

"Ж"

145. ЖИТКОВ Борис

"Рэцушка куражоасэ".

Традучере дё Н. Флоря.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

7

1:

2

: 3 : 4

"K"

146. КАРАДЖАЛЕ Ион Лука

Повесть.

Оригинал для набора.

1955 г.

135

147. КОШБУК Георгे

Поэзия.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

416

148. КОШБУК Георге

Поэзия.

П экз. оригинала.

1955 г.

388

149. КУПАЛА Н

"Бæецелул ши пилотул".

Дин русеште де П. Заднепру.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

12

"M"

150. МАРШАК С.

"Пожарул".

Траду чере де П. Заднепров.

1 :

2

: 3 : 4

П экз., оригинал для набора.

1955 г.

7

104. "Сказки" "Н"

Баллада до І. Сіверсона.

151. НЕЧАЕВ А.

Сказки.

Традучере дин русеште де Г. Ботезату.

Оригинал для набора.

1955 г.

182

"П"

152. ПУШКИН А.С.

"Повестя попий ши а службашу луй  
сэу Тындалэ".

Традучере де Л. Деляну.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

9

153. ПУШКИН А.С.

Поэзий.

Традучере де И. Крецу.

Оригинал для набора.

1955 г.

19

1 : 2 : 3 : 4

"¶"

154. ФРАНКО Иван

"Захар Беркут".

Традучере де П. Старостин.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

208

155. ФРАНКО Иван

"Захар Беркут".

Традучере де П. Старостин.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

216

156. ФРАНКО Иван

"Захар Беркут".

Традучере де П. Старостин.

Второй экземпляр.

1955 г.

310

"X"

157. ХЫЖДАУ А.

"Домния Арнэутулуй".

Оригинал для набора.

1955 г.

56

40.

"

1 : 2 : 3 : 4

158. ХЫЖДАУ А.

"Домния Арнэутулуй".

Оригинал для набора.

1955 г.

41

"

"III"

159. ШРАЙБМАН И.

"Улица ноастрэ". Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1955 г.

50

"

"Я"

160. ЯКОВЛЕВ Юрий

"Ындрээнэцүл дэ Никита".

Традучере дэ П. Заднепров.

Оригинал для набора.

1955 г.

5

"

1956 г.

"

"Б"

161. БЕШЛЯГЭ В.

"Збынцуилэ". Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

26

"

1 : 2 : 3 : 4

162. БИАНКИ В.

Повестирь ши повешть.

Оригинал для набора.

1956 г.

318

163. БОТЕЗАТУ Гр.

Повешть.

Оригинал для набора.

1956 г.

184

164. БОТЕЗАТУ Гр.

Повешть.

Машинопись с редакторской правкой 184

1956 г.

165. БОТЕЗАТУ Гр.

Повешть. Сказки.

Кулесе ши прељукрате.

Машинопись, оригинал для набора.

1956 г.

161

166. БУКОВ Е.

"Роуа диминецай".

Оригинал для набора.

1956 г.

82

---

1 :

2

: 3 : 4

167. БУКОВ Е.

"Сказание об Андриеше".

Сказка в стихах.

Перевод с молдавского А. Штейнберга.

Машинопись, 2-ой экземпляр.

1956 г.

394

---

"Д"

168. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Разговор у калитки". Стихи.

Перевод Е. Благиной.

Оригинал для набора.

1956 г.

60

169. ДОНИЧ А.

Опере.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

335

170. ДОНИЧ А.

Опере.

Суб ынгрижиря луй И.Д. Грекул.

Машинопись.

1956 г.

326

1 :

2

:

3

:

4

171. ДОБИН Василий

"Соколик". Повесть.

Оригинал для набора.

1956 г.

116

"E"

172. ЕМИНЕСКУ М.

Проза.

Суб ынгрижиря луй Р. Портной.

Машинопись, оригинал для набора.

1956 г.

245

"3"

173. ЗАДНЕПРОВ П.

"Таблоул фэрэ ун колц".

Машинопись.

1956 г.

37

174. ЗАДНЕПРОВ П.

"Таблоу фэрэ ун колц".

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

45

1 : 2 : 3 : 4

175. ЗОРИЧ Анастасия

"Илийка". Повесть.

Оригинал для набора.

1956 г.

254

176. ЗОРИЧ А.

"Илийка". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

311

"К"

177. КАБАРИН Ф.

"Сияние базальтовых гор". Роман.

Корректура.

1956 г.

346

178. КАРАДЖАЛЕ И.Л.

Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

124

179. КОНДРЯ Константин

"Филипаш становится смелым".

Перевод с молдавского Г. Перова.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

152

1 :

2

: 3 : 4

180. КОНОНОВ

"Верное сердце". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

518

181. КОНОНОВ А.

"О кэлэторие ла Кашино".

Дин повестириле деспре В.И. Ленин.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

18

182. КОНОНОВ А.

"О кэлэторие ла Кашино".

Дин повестириле деспре В.И. Ленин.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

16

183. КОРНЯЧУ Леонид

"В Днестровской долине".

Машинопись, оригинал для набора.

1956 г.

113

184. КОРНЯЧУ Л.

Кынтече нородниче векъ молдовенешть.

Оригинал для набора.

1956 г.

106

1 :

2

:

3 :

4

185. КУТКОВЕЦКИЙ Е.

"Трэй скице". Очерки.

Машинопись, оригинал для набора.

1956 г.

56

"Л"

186. ЛЕРМОНТОВ Михаил

"Ашик Кериб".

Традучере де А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

13

187. ЛЕРМОНТОВ Михаил

"Ашик Кериб".

Традучере де А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

13

"М"

188. МАЛЕВА В.

"Меляг несупус".

Оригинал для набора.

1956 г.

179

1 :

2

: 3 : 4

189. МЕНЮК Г.

"Ла балул коцофеней". (У сороки  
на балу).

Оригинал для набора.

1956 г.

86

190. МИЛЕСКУ-СПЭТАРУЛ Н.

"Сибиря ши Кина".

Традучерэ дин лимба русэ веке де

В. Соловьев ши Н. Кидель.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

283

191. МИЛЕСКУ-СПЭТАРУЛ Николае.

"Кэлэтория прин Сиберия де ла То-  
болск пынэ ла Нерчинск ши граница  
Китаюй". (Путевые заметки).

Машинопись.

1956 г.

552

192. МИЛЕСКУ-СПЭТАРУЛ Николае

"Сибиря ши Кина". Путевые заметки.

Традучерэ дин лимба русэ веке де

Соловьев В. ши Киндель А.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

478

1 : 2 : 3 : 4

"П"

193. Пасько Семен

"Под зелёным шатром". Рассказы.

Оригинал для набора.

1956 г.

221

194. ПАСЬКО Семен

"Первая зелень". Рассказы.

Оригинал для набора.

1956 г.

194

195. ПАСЬКО Семен

"Под зеленым шатром". Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

260

196. ПЕРОВ Григорий

"Своя улыбка" /Сатирические стихи/.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

122

"Р"

197. РОШКА Валентин

Рассказы и зарисовки.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.,

129

198. РОШКА Валентин

Рассказы и зарисовки.

Втрой экземпляр.

1956 г.

156

1 :

2

: 3 : 4

## "С"

199. САДОВЯНУ Михаил

"Веня о моарэ пе Сирет". Роман.

Оригинал для набора.

1956 г.

296

200. СОДОВЯНУ Михаил

"Веня о моарэ пе Сирет". Роман.

1 корректура.

1956 г.

273

201. СЕМЕНОВСКИЙ Константин

"У меня на родине" - Стихи.

Второй экземпляр.

1956 г.

82

202. СЕМЕНОВСКИЙ Константин

"У меня на родине" Стихи. для

юношества.

Оригинал для набора.

1956 г.

80

203. СМИРНОВА Вера

"Ероий Еладей.

Дин митуриле Гречией античе, повестите  
пентру копий.

Традучере де М. Брухис.

Оригинал для набора.

1 :

2

:3 :

4

1956 г.

126

204. СМИРНОВА Вера

"Ероий Еладей".

Дин митуриле Гречией античе,  
повестите пентру копий.Машинопись с редакторской  
правкой.

1956 г.

135

" Т "

205. ТОЛСТОЙ А.Н.

"Алита".

Традучере де Е.Амязэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

191

" X "

206. ХАЖДЕУ Петричейку Богдан

Опере алесе.

Машинопись с редакторской  
правкой.

1956 г.

199

" III "

207. ШАЛАРЬ Арианда

"Пионеры из Мэгура-Нёуэ".

Повесть.

1 :

2

: 3 : 4

Перевод с молд. Е. Аксельрод и Р.  
Марковой.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

113

208. ШАЛАРЬ Ариадна

"Пионеры села Мэгурэ-Ноуэ".

Перевод с молд. Е. Аксельрод и Р.

Марковой.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

96

209. ШАЛАРЬ Ариадна

"Пионеры села Мэгурэ-Ноуэ". Повесть.

Перевод с молдавского Р. Рубиной,

Е. Аксельрода.

Машинопись, оригинал для набора.

1956 г.

90

210. ШЕКСПИР В.

"Хамлет".

Традучере де В.П. Лупан.

Машинопись с редакторской правкой.

1956 г.

168

1: 2 : 3 : 4

211. ШИЛЛЕР Фридрих  
 "Вилхелм Телл". Драмэ историкэ.  
 Перевод Ю.Бержанского.  
 Машинопись.  
 1956 г. 162
212. ШИЛЛЕР Фридрих  
 "Вилхелм Телл". Истрическая драма.  
 Перевод Ю.Бержанского.  
 Машинопись, оригинал для набора.  
 1956 г. 184
213. ШРАЙБМАН И.  
 "Улица ноастрэ". Повестиры.  
 Первая корректура.  
 1956 г. 60
214. ШРАЙБМАН И.  
 "Улица ноастрэ". Повестиры.  
 II экземпляр  
 1956 г. 57.  
 1957 г.  
 "A"
215. АЛЕКСАНДРИ В.  
 Баладе ши леженде.

1 : 2 : 3 : 4

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

191

216. АРЕУРЕ Замфир К.

Опере Алесе.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

507

217. АРЕУРЕ Замфир К.

Опере алесе.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

555

218. АСАКИ Г.

Избранное.

Машинопись, 2-ой экземпляр.

1957 г.

500

219. АСАКИ Г.

Опере алесе.

Едицие популарә, алкәтуитә де И.

Вартичан ши Ф. Левит. Прөфацә ши

коментарий де Ф. Левит.

Машинопись, оригинал для набора.

1957 г.

483

---

1 :

2

: 3 : 4

---

"Б"

220. БАРСКИЙ Л.

Пьеса.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

129

221. БАРСКИЙ Л.

"Пе малул Ниструлуй". Повесть.

Машинопись.

1957 г.

145

222. БЕЛИСТОВ В.

"Лауда де сине ну мироасе а бине".

Стихи для детей.

1 корректура с редакторской правкой.

1957 г.

33

223. БЕШЛЯГЭ В.

"Пе друмуриле копилэрий."

Сборник стихов и рассказов.

Машинопись, оригинал для набора.

1957 г.

228

224. БИАНКИ В.

"Грижиле луй Егораш.

Традучере де Р. Феорин.

1 :2: 3 : 4

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

29

"В"

225. ВИЕРУ Г.

"Аларма".

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

85

226. ВОЙНИЧ Е.

"Тәунул". Роман.

Традучере де А. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

346

227. ВОЙНИЧ Е.

"Тәунул". Роман.

Традучере де В. Козмеску.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

364

"Г"

228. ГАЙДАР А.

"Соарта тобошарулуй". Повестире

Традучере де В. Мындыкану.

Оригинал для набора.

1957 г.

118

1 : 2 : 3 : 4

229. ГЛАВАН З.

"Слово о сыновьях".

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

223

"Д"

230. ДАМИАН Е. ши С. ШЛЯХУ

Пьесе ынтр'ун акт.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

233

231. Делянду Ливиу

"Тинереце фэрэ моарте".

(Краснодон). Поэм.

Оригинал для набора.

1957 г.

148

232. ДОНЧЕНКО О.

"Петрусь и золотое яичко".

Перевод Ф. Миронова.

П экземпляр с редакторской правкой.

1957 г.

10

1 :

2

: 3 : 4

"Е"

233. ЕМИНЕСКУ М.

"Лу ча фәрул".

Оригинал для набора.

1957 г.

19

234. ЕМИНЕСКУ М.

Повешть.

Оригинал для набора.

1957 г.

75

235. ЕМИНЕСКУ М.

Повешть.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

67

"Ж"

236. ДУКОВСКИЙ В.

Баллады.

П экз. оригинала.

1957 г.

39

"К"

237. КАНТЕМИР Дмитрий

"Дескриеря Молдовей".

Траду чере де Петре Кондря ку о

1 :

2

: 3 : 4

префацэ дё А. Борш.

Машинопись - оригинал для набора.

1957 г.

257

238. КАРАЖАЛЕ И.Л.

Моментэ: скице, повесттирь.

Суб ынгрижире луй Л. Чезза.

Машинопись, оригинал для набора.

1957 г.

388

239. КОНДРЯ К.

"Зиле дё қумпәнэ". Драмэ историкэ  
ын 4 акте.

Оригинал для набора.

1957 г.

180

240. КОРНЯЧУ Л.

"В Днестровской долине".

Стихи.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

144

241. КОСТИН Мирон

Опере алесе.

Едицие популарэ алкэтутитэ дё В.П.

Соловьев.

Машинопись, оригинал для набора.

1957 г.

420

1 :

2

:

3

: 4

242. КОСТИН Мирон

Опере алесе.

Едицие алкэтутітэ дё В.П. Соловьев.

Оригинал для набора.

1957 г.

448

243. КОШБУК Георге

"Ярна пе улицэ".

Корректура с редакторской правкой.

1957 г.

7

"Л"

244. ЛУПАН Анна

"Ласэ вынтул сэ мэ батэ".

Повесть и рассказы.

Машинопись, 2-ой экземпляр.

1957 г.

303

245. ЛУПАН Анна

"Ласэ вынтул сэ мэ батэ".

Повестирий.

Машинопись - оригинал для набора.

1957 г.

302

1 :

2

: 3 : 4

246. ЛУПАН Анна

"Ласэ вынтул сэ мэ батэ". Повесть.

Машинопись, 2-ой экземпляр.

1957 г.

112

"M"

247. МАЛАРЧУК Г.

"Реведере". Нуvelte ши скице.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

135

248. МАЛАРЧУК Г.

"Реведере". Нуvelte ши скице.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

125

249. МИРСКАЯ Л.

"Зума". Поэмэ драматикэ.

П экземпляр оригинала.

1957 г.

100

"H"

250. НЕКРАСОВ Н.А.

"Фемеилэ russe". Поэма.

Традучерэ де П. Михня.

1 корректура с редакторской правкой.

1957 г.

85

1 : 2 : 3 : 4

251. НЕКРАСОВ Н.А.

"Фемеиле русе". Поэма.

Традуцере де П. Михня.

Корректура.

1957 г.

121

"П"

252. ПАНФИЛ В.

"Дор де либертате".

Второй экземпляр.

1957 г.

69

253. ПАСЬКО Семен

Для детей ■ про птиц и зверей.

Рассказы и сказки.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

65

254. ПРИШВИН М.

"Пыне де ла епуре". (Лисичкин хлеб).

Перевод с русского В. Филипа.

Машинопись - оригинал для набора.

1957 г.

58

1 :

2

: 3 :

4

255. ПРИШВИН М.

"Пыня вулпий".

Традучере де В. Филип.

Оригинал для набора.

1957 г.

71

"Р"

256. РОШКА В.

"Дин кытэ окий вэд". Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

133

257. РОШКА Валентин

"Дин кытэ окий вэд". Повестиры.

Оригинал для набора.

1957 г.

145

258. РОШКА В:

"Ла оспэцул дин Вылчя".

Оригинал для набора.

1957 г.

17

259. РОШКА Валентин

"Примэвара". Стихи.

Машинлпись.

1957 г.

18

1 :

2

: 3 : 4

## 260. РУСТАВЕЛИ Шота

"Войникул ын пьеле де тигру".

Траду чере де И. Крецу.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

80

## 261. РУСТАВЕЛИ Шота

"Войникул ын пьеле де тигру".

Траду чере де И. Крецу.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

231

## 262. РУСТАВЕЛИ Шота

"Войникул ын пьеле де тигру".

Поэма.

Перевод с русского языка И. Крецу.

Машинопись, оригинал для набора.

1957 г.

245

"С"

## 263. САДОВЯНУ Михаил

"Янош Нээрэвэн":

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

8

1 : 2 : 3 : 4

264. САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН М.Е.

Повесть.

Традучере де В. Англео ши В.

Плэмадялэ.

1957 г.

172

265. САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН М.Е.

Повесть.

Традучере де В. Ангел ши В. Плэмадялэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

166

266. СЕМЕНОВСКИЙ Константин

"У меня на родине". Стихи для юношества.

Второй экземпляр оригинала.

1957 г.

73

267. СТАВСКАЯ Ирина

"Варэ фура тэ". Поэзий.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

15

268. СТАМАТИ-ЧУРЯ К.

Опере алесе. Избранное.

Машинопись.

1957 г.

607

1 :

2

: 3 : 4

269. СТАМАТИ-ЧУРЯ К.

Опера алесе.

Оригинал для набора.

1957 г.

501

"Т"

270. ТОЛСТОЙ Алексей

"Копилэрия луй Никита".

Традучэрэ де Г. Раковицэ.

Оригинал для набора.

1957 г.

124

271. ТОЛСТОЙ Алексей

"Копилэрия луй Никита".

Традучэрэ де Г. Раковицэ.

Оригинал для набора.

146

1957 г.

"Х"

272. ХАМУДИС А.Д.

"Тема борьбы за мир в творчестве

В.В. Маяковского". Очерк.

Машинопись.

1957 г.

112

1 :

2

: 3 : 4

273. ХАШДЕУ Б.П.

Избранное.

Перевод с молдавского А. Комаровского и Г. Перова.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

394

274. ХАШДЕУ Б.П.

Избранное.

Машинопись.

1957 г.

701

275. ХАШДЕУ Б.П.

Избранное.

Перевод с молдавского А. Комаровского и Г. Перова.

Оригинал для набора.

1957 г.

375

"Ч"

276. ЧАШИН Ф.

"Березовые перелески". Очерки.

Машинопись, 2-ой экземпляр.

1957 г.

170

1 :

2

: 3 : 4

"

277. ЧОБАНУ И.К.

"Кодры". Роман.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

180

278. ЧОБАНУ И.К.

"Кодры". Роман.

Перевод с молдавского языка С.Пасько.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

396

279. ЧУКОВСКИЙ Корней

"Мош Спэлуш" (Мой додыр).

Траду чере де Й. Делянү.

1 корректура.

1957 г.

20

"III"

280. ЩАЛАВ Ариадна

"Земли встречаются". Повесть.

Перевод с молдавского Н. Глушко.

Второй экземпляр оригинала.

1957 г.

175

1 :

2

:

3 :

4

281. ШАЛАРЬ Ариадна.

"Земли встречаются. Повесть.

Перевод с молдавского Н. Глушко.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

176

282. ШАЛАРЬ Ариадна

"Фото есте вижилент".

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

100

283. ШЕВЕЛОВ В.

"Сказка и быль".

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

82

284. ШЕВЕЛОВ Виктор

"Сказка и быль".

Корректура с редакторской правкой.

1957 г.

167

285. ШЛЯХУ С.

"Дупэ разбой". Повесть.

Машинопись с авторской правкой.

1957 г.

381

1 :

2

: 3 : 4

286. ШРАЙБМАН И.

Повестирий

Траду чере де Шляху ши алць.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

152

287. ШРАЙБМАН И.

Повестирий.

Авторизованный перевод с еврейского.

Корректура.

1957 г.

121

288. ШРАЙБМАН И.

Повестирий.

Перевод с еврейского С. Шляху,

Г. Кынды и др.

Машинопись с редакторской правкой.

1957 г.

151

289. ШРАЙБМАН И.

Повестирий.

Перевод с еврейского С. Шляху,

Г. Кынды и др.

Корректура с редакторской правкой.

1957 г.

128

1 :

2

: 3 : 4

1958 г.

**"A"**

290. АЛЕЙХЕМ Шолом

"Мотл а луй Пейси-Канторул".

Дин еврееште де М. Брухис.

Второй экземпляр.

1958 г.

327

291. АЛЕКСАНДРИ В. и др.

"Анотимпуриле".

Поэзий деспре натура але скрииторилор класичъ молдовень.

Корректура.

1958 г.

119

**"B"**

292. БИРЮКОВ-РАМЕНСКИЙ Н.

"Друмул веций". Роман.

Дин русеште де К. Сорочану.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

415

293. БИРЮКОВ-РАШЕНСКИЙ Н.

"Друмул веций". Роман.

Дин русеште де К. Сорочану.

1 :

2

: 3 : 4

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

379

294. БЛОК А.

"Епурашул".

Дин русештэ де А. Кунунэ.

Оригинал для набора.

1958 г.

13

295. БЛОК А.

"Епурашул".

Дин русештэ де А. Кунунэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

13

296. БЛОК А.

Опере алесе. Стихи.

Перевод Бусуйока и И. Крецу.

Корректура.

1958 г.

83

297. БЛОК А.

Опере алесе.

Традучере де А. Бусуйок ши И. Крецу.

Оригинал для набора.

1958 г.

97

1 :2: 3 : 4"

298. БЛОК А.

Опере алесе.

Традучере де А. Бусуйок ши И. Крецу.

П экземпляр.

1958 г.

103

"

299. БОНЧ-БРУЕВИЧ В.

"Ленин ши копиий".

Традучере де В. Мындыкану.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

13

"

300. БОТЕЗАТУ Гр.

Басме ши сноаве.

Прелукрате.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

288

"

301. БУКОВ Е.

"Утренняя роса". Рассказы для детей.

Перевод с молдавского Е. Благининой

и Н. Глушко.

Оригинал для набора.

1958 г.

174

"

1 :

2

:

3 :

4

302. БУКОВ Е.

"Утренняя роса". Рассказы.

Перевод Е. Благининой и Н. Глушко.

Оригинал для набора.

1958 г.

65

303. БУКОВ Е.

"Утренняя роса". Рассказы.

Перевод Е. Благининой и Н. Глушко.

П.экз. с редакторской правкой.

1958 г.

139.

304. БУКОВ Е.

"Утренняя роса". Рассказы.

Перевод Е. Благининой и Н. Глушко.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

125

"B"

305. ВИЕРУ Г.

"Хай кэлдүць ку зургэлэй". Поэзий.

Оригинал для набора.

1958 г.

104

1 :

2

: 3 : 4

306. ВЛЭСТАРУ Б.

"Тречяу кокорий". Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

119

307. ВЛЭСТАРУ Б.

"Тречяу кокорий". Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

107

"Г"

308. ГЕОРГИУ Г.

"Кынтек де лягэн".

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

76

309. ГОРЬКИЙ М.

"Девятое января".

Траду чере де Г. Георгиу.

Оригинал для набора

1958 г.

35

"Е"

310. ЕМИНЕСКУ М.

Поэзий популаре.

Машинопись, оригинал для набора.

1958 г.

110

1 : 2 : 3 : 4

"Ди"

311. ЖУКОВСКИЙ З.А.

Повешть.

Дин русеште дэ И. Крецу.

Машинопись с редакторской правкой:

1958 г.

27

"3"

312. ЗАДНИПРУ П.

"Ләдица луй Ионел". Стихи.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

18

313. ЗАДНИПРУ П.

"Ләдица луй Ионел". Стихи.

П экземпляр оригинала.

1958 г.

9

"И"

314. ИСТРУ Богдан

"Вынэтоаря". Поэмэ.

П экземпляр оригинала.

1958 г.

16

1 :

2

: 3 : 4

"К"

315. КОНДРЯ Константин

Повешть ши сноаве.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

86

316. КОНДРЯ Константин

Повешть ши сноаве.

Оригинал для набора.

1958 г.

86

317. КОНОНОВ А., КАЛИНИНА Н., БУКОВ Е.

и др.

Кулежере де повестиры, повешть,  
поэзий, гичиторь ши жокурь пентру  
грэдиницеле колхозниче де копий.

Второй экземпляр.

1958 г.

215

"Л"

318. ЛОПАТКОВ Ю., А. ТУКАН

Гагаузские сказки.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

58

1 :

2

: 3 : 4

"М"

## 319. МАМИН-СИБИРЯК Д.

"Бэтрынул ши кынеле". Рассказ.

Традуучере де В. Бешлягэ.

П.экземпляр оригинала.

1958 г.

32

## 320. МАМИН-СИБИРЯК Д.

"Бэтрынул ши кынеле". (Богач и Ерешка). Рассказ.

Перевод с русского В. Бешлягэ.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

37

## 321. МАЯКОВСКИЙ В.

"Ай сэ везъ пе оръче филэ ба ун леу,  
ба о кәмилэ".

Дин русеште де П. Старостин.

Машинопись.

1958 г.

9

## 322. МЕНЮК Г.

"Кынтек деспре састья луй Игор".

Тымэчире ын версурь.

Машинопись с редакторской правкой .

1958 г.

72

1 :

2

: 3 : 4

323. МЕНЮК Г.

"Повестя вулпей".

Корректура с правкой.

1958 г.

19

324. МЕНЮК Г.

"Повестя вулпей".

Оригинал для набора.

1958 г.

17

325. МЕНЮК Г.

Слово о полку Игореве. Поэма.

Тэлмэчирь ын версурь.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

46

326. МИРОНОВ Ф.

"Дой познашь пе имаш". Стихи.

Оригинал для набора.

1958 г.

48

327. МИРСКАЯ Л.

"Ариль де шойм". Поэм драматик.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

286

1 :

2

: 3 : 4

"

328. МИЦКЕВИЧ Адам

Опера алесе.

Дин русеште де В. Белистов.

Машинопись. Оригинал для набора.

1958 г.

380

329. МИЦКЕВИЧ Адам

Избранные стихи.

Перевод В. Белистов.

П экземпляр оригинала .

1958 г.

194

"

"Н"

330. НЕМИРОВ И.

Революционный путь Сергея Лазо.

Историко-биографический очерк.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

564

"

331. НЭДЕЖДЕ И.

"Нэздрэвэниile луй Пэкалэ".

Повестирий популаре прэду крате.

Оригинал для набора.

1958 г.

62

1 :

2

: 3 : 4

"0"

332. ОЛЕША Ю.

"Трэй буртошъ".

Традучэрэ де Ф. Чиботару.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

158

333. ОСТРОВСКИЙ Н.

"Аша с 'а кэліт оцелул".

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

202

"П"

334. ПАСЬКО Семен

"Дневник Игоря Короткова". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

126.

335. ПАСЬКО Семен

"Моя летняя тетрадь". Повесть.

Оригинал для набора.

1958 г.

266

336. ПЕТЕРИ Ш.

Поеме.

Второй экземпляр.

1958 г.

47

1 : 2 : 3 : 4

337. ПЕТЕРИ Шандор

Поеме.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

217

338. ПЕТЕРИ Шандор

Поеме.

Традучерे дин русеште де Г. Менюк  
ши алцъ.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

233

339. ПУШКИН А.С.

"Кынтечеле славилор апусень".

Традучере де Ю. Баржанский.

Оригинал для набора.

1958 г.

32

"Р"

340. РОШКА Валентин

"Леденда рымдуничий". Стихи.

Оригинал для набора.

1958 г.

45

1 :

2

: 3 : 4

"С"

341. САДОВЯНУ Михаил

"Нямул Шоймэрэштилор".

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

238

342. СЛАВИЧ И.

Повесть. Сказки.

Машинопись, оригинал для набора.

1958 г.

151

343. СТАВСКАЯ Ирина

"Ку мәмика ымпреунә". Версуръ.

Корректура с редакторской правкой.

1958 г.

15

344. СТАВСКАЯ Ирина

"Ку мәмика ымпреунә". Сборник стихов.

Машинопись, оригинал для набора.

1958 г.

14

345. СУШКОВ К.

"Удивительный гость". Рассказы.

Оригинал для набора.

1958 г.

65

---

1 :

2

: 3 : 4

---

"П"

346. ТОЛСТОЙ Алексей

"Хиперболоид инженерулы Гарин".

Роман.

Перевод с русского языка Б. Кордуняну.

Машинопись, оригинал для набора.

1958 г.

340

347. ТОЛСТОЙ Алексей

"Хиперболоид инженерулы Гарин".

Роман.

Перевод с русского языка Б. Кордуняну.

Корректура с редакторской правкой.

1958 г.

309

---

"Ф"

348. ФРАЕРМАН Р.

"Кынеле сәлбатик Динге сау повестя  
примей юбиры". Повесть.

Традучерө де Э. Лотяну.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

176

1 : 2 : 3 : 4

349. ФРАЕРМАН Р.

"Сәлбатикул кынға Динге сау повестя  
примей юбиръ". Повесть.

Традүчере де Э. Лотяну.

Второй экземпляр.

1958 г.

172

"Х"

350. ХРАМОВ С.

"Секретеле стрәзий". Поэзия.

Корректура с редакторской правкой.

1958 г.

40

351. ХРАМОВ С.

"Секреты улицы". Стихи.

Корректура.

1958 г.

18

"Ч"

352. ЧЕЗЗА Л.

"Октав Бенчилә". Монография.

Оригинал для набора.

1958 г.

390

1 : 2 : 3 : 4

353. ЧУКОВСКИЙ Корней

"Докторул Аолеу".

Дин русеште де Ливиу Деляну.

Оригинал для набора.

1958 г.

14

"III"

354. ШАЛАРЬ А.

"Ань де копилэрие". Повесть.

Машинопись с редакторской правкой.

1958 г.

35

355. ШАЛАРЬ Ариадна

"Поштаул". Рассказы.

Оригинал для набора.

1958 г.

35

356. ШТЕЙНБЕРГ Елиезэр

Фабуле.

Дин еврееште де Емил Дориан.

Оригинал для набора.

1958 г.

91

1 :

2

:

3

:

4

1959 г.

"Б"

357. БАРСКИЙ Л.

Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

50

358. БЕШЛЯГЭ В.

"Ваканца мя". Рассказ.

Оригинал для набора.

1959 г.

60

359. БЕШЛЯГЭ В.

"Ваканца мя". Повестирь.

П экземпляр оригинала.

1959 г.

58

360. БЕШЛЯГЭ В.

"Ваканца мя". Повестирь.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

59

361. БУСУЙОК А.

Стихи.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

73

1 :

2

: 3 : 4

"В"

362. ВЛЭСТАРУ Б.

"Котомка". Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

66

"Д"

363. ДЕЛЯНУ Ливиу

"Волшебная булава". Драматические  
сказки в стихах.Перевод с молдавского Ю. Алексан-  
дров.

П экземпляр.

1959 г.

123

364. ДЕЛЯНУ Л.

Стихи.

Оригинал для набора.

1959 г.

41

365. ДРУЦЭ Ион

Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

56

1 :2: 3 : 4"

366. ДОБИН Василий

Рассказы.

Оригинал для набора.

1959 г.

117

"К"

367. КОНДРЯ К.

Стихи.

Оригинал для набора.

1959 г.

27

368. КОРНЯЧУ Л.

Стихи.

Оригинал для набора.

1959 г.

37

369. КРУЧЕНЮК П.

Стихи.

Оригинал для набора.

1959 г.

38

370. КУТКОВЕЦКИЙ Якоб

"Расказ Октября".

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

56

1 :

2

: 3 : 4

"Л"

371. ЛУПАН Анна

"У родника".

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

56

372. ЛУПАН Андрей

Стихи.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

78

"М"

373. МАЛАРЧУК Г.

"Дин мошъ стрәмошъ...". Рассказы.

Оригинал для набора.

1959 г.

62

374. МАРШАК С.

"Пошта".

Традучерэ дэ П. Бощу.

Оригинал для набора.

1959 г.

9

375. МЕНЮК Г.

Лирика.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

37

1 :

2

:

3

:

4

376. МИХАЛКОВ Сергей

"Епурашул ынгымфат". Стихи.

Дин русештө дө Б. Корду няну.

Оригинал для набора.

1959 г.

7

377. МУРАТОВ М.

"Спре цәрмуръ дө пәртәтө".

Традучере дө М.Я. Лука.

Оригинал для набора.

1949 г.

348

"

378. МУРАТОВ М.

Стихи.

Корректура с редакторской правкой.

1959 г.

21

"П"

379. ПАСЬКО Семен

Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

57

380. ПАСЬКО Семен

Рассказы.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

26

1 :

2

: 3 : 4

"Р"

381. РУССЫ Владимир

"Храбрый Гиочел". Стихи.

Перевод Ю. Яковлева.

Оригинал для набора.

1959 г.

66

"Ф"

382. ФАДЕЕВ А.

"Сашко".

Традучере де А. Кындыя.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

27

383. ФАДЕЕВ А.

"Сашко".

Традучере де А. Кындыя.

Оригинал для набора.

1959 г.

29

384. ФИЛИП В.

"Чине е Чок-Прим?". Рассказы.

Оригинал для набора.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

236

1 :

2

: 3 : 4

"III"

385. ШАЛАРЬ А.

(Визитка). "Арианда Николаевна  
Шаларь...". Биографическая справка.

Рассказы.

Машинопись, оригинал для набора.

1959 г.

61

386. ШЕВЕЛОВ В.

"Метель". "Баядерка". Рассказы.

Машинопись, оригинал для набора,  
экземпляр с авторской правкой.

1959 г.

60

387. ШЛЯХУ С.

(Визитка) "На дорогах, исхлестанных  
бурей войны...". Биографическая  
справка, рассказы.

Машинопись, оригинал для набора.

1959 г.

24

388. ШРАЙМАН И.

(Визитка) "Мариуца". Биографическая  
справка, рассказы.

Перевод Г. Перова, И. Герасимова.

Машинопись с редакторской правкой.

1959 г.

27

В данный раздел описи внесено триста восемьдесят восемь дел.  
с № 1 по № 388.

Составитель корректор: *Рыбак* / РАКОВСКАЯ/

Итоговую запись к разделу описи за 1950 - 1959 гг. заверяю:

Председатель экспертной  
комиссии: *Гольденфун* Гольденфун/

Лицо, ответственное за  
делопроизводство: *Янкович* /ЯНКОВИЧ/

29 ноября 1966 г.